

في ٢٤ أيلول ١٩٢٥ كتبت جريدة «المعرض»: ان الدكتور توفيق ابراهيم رزق الذي تخصص بالجراحة العمومية الكبرى في مستشفى كوسان بباريس مارسها مدة خمس سنين برتبة معاون كبير الجراحين العلامة الشهير الاستاذ دلبه Delbet ومعاون الاختصاصي المعروف بالجراحة البولية الاستاذ شافاسي Chevassu قد عاد الى وطنه وانشأ في بيروت مستشفى خاصاً به واعد له العدة التامة من احدث واكمل الآلات الجراحية وجهزه باحسن وافخر المفروشات الجديدة وانتقاء في اجمل بقعة مرتفعة في المدينة قرب محطة الناصرة حيث كل الاسباب الصحية متوفرة فيه. وقد اخذ عن استاذ دلبه Delbet طريقته في تجبير الكسور العظيمة ومعالجة الامراض السرطانية. ونال لقب عضو جمعية السرطان الافرنسية واعد في مستشفى مختبراً حديث الترتيب لدرس هذه العلة.

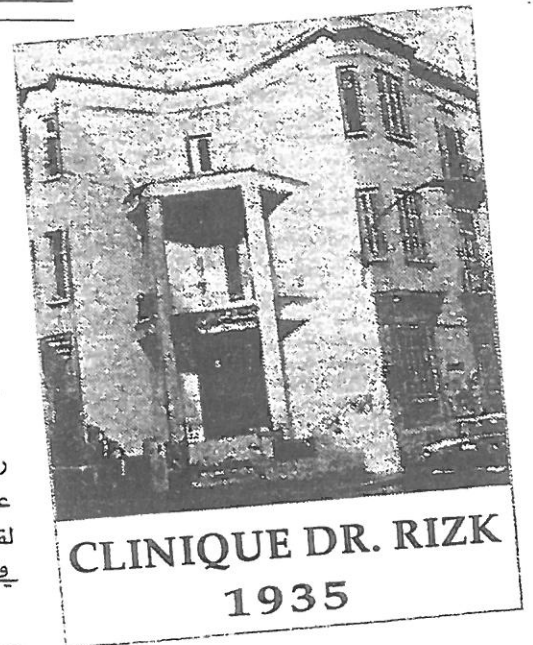
اذ الانطلاقة كانت مع عودة الطبيب الدكتور توفيق ابراهيم رزق مؤسس مستشفى رزق سنة ١٩٢٥ من فرنسا الى بلده لبنان، هو ابن بلدة جب جنين البقاعية الحائز على اختصاص الجراحة العامة، التوليد والجراحة النسائية من جامعات باريس، وعلى لقب الاستاذ المساعد في الجراحة العامة وجراحة المسالك البولية من مستشفى كوشان في باريس وايضاً الاستاذ المساعد في دار توليد تارنييه في باريس.

الدكتور توفيق رزق الذي دخل كلية الطب الفرنسية - جامعة القديس يوسف في بيروت سنة ١٩١١ اضطر الى تركها بعد اندلاع الحرب العالمية الاولى ليكتسب من فرنسا وطن التاريخ والحضارة العلم والمعرفة معاً؛ العلم الملم بارقى مستويات الطب والمعرفة المترتبة بكل ما هو جديد، متطور ومفيد للانسان. وانشاء تواجد في العاصمة الفرنسية، حصل الطبيب الجراح الخبرة الوافية في عالم الطب والاستشفاء، الذي شهد نقلة نوعية بعد الحرب العالمية الاولى ولم يسمح للبنان بمواكبتها في تلك المرحلة.

وبدا حلم يراود الطبيب البار في اختصاصه والوثاق من طاقاته لإنشاء مستشفى خاص، رفيع المستوى ولبناني بامتياز، لا يتبع لاي ارسالية او رهبنة او دولة خصوصاً ان المستشفيات التي كانت قد انشئت في تلك الفترة كانت تابعة لمراجع وارساليات اجنبية.

عام ١٩٢٥ انصرف الدكتور رزق الى تجهيز مستشفى في بناء كان يملكه آل حمويه على محطة الناصرة، قرب البعثة الفرنسية. وفي تلك المرحلة، كان المستشفى يقتصر على ١٥ سريراً، الا ان الطلب على الاستشفاء والعلاج فيه كان اوسع بكثير.

وعام ١٩٢٧ وبعدما تم تأسيس المستشفى اللبناني الجميتاوي، وبطلب من الصديق الدكتور الشيخ حنا الخازن، رئيس قسم الطب



٤٣١

الناشرة

المعرض

يقال ان دورته انما في اصيل سوري حنا آل توفيق الاستاذ الاداري

بيروت | الخليل ٢٤ | الاشتراك | ٣٠٠ قرش سوري في لبنان وسوريا | الادارة | ١١ - ٣ | خان القلندر بك

مستشفى الجراح توفيق ابراهيم رزق محطة الناصرة لجراح المدرسة اللبنانية بيروت

ان الدكتور - ابراهيم رزق الذي تخصص بالجراحة العمومية الكبرى في مستشفى كوسان بباريس مارسها مدة خمس سنين برتبة معاون كبير الجراحين العلامة الشهير الاستاذ دلبه Delbet ومعاون الاختصاصي المعروف بالجراحة البولية الاستاذ شافاسي Chevassu قد عاد الى وطنه وانشأ في بيروت مستشفى خاصاً به واعد له العدة التامة من احدث واكمل الآلات الجراحية وجهزه باحسن وافخر المفروشات الجديدة وانتقاء في اجمل بقعة مرتفعة في المدينة قرب محطة الناصرة حيث كل الاسباب الصحية متوفرة فيه.

وقد اخذ عن استاذ دلبه Delbet طريقته في تجبير الكسور العظيمة ومعالجة الامراض السرطانية وقال توفيق رزق في حديثه للشرق الاوسط: «ان المستشفى الذي انشأته في بيروت هو من اجل ان يكون مستشفى خاصاً به واعد له العدة التامة من احدث واكمل الآلات الجراحية وجهزه باحسن وافخر المفروشات الجديدة وانتقاء في اجمل بقعة مرتفعة في المدينة قرب محطة الناصرة حيث كل الاسباب الصحية متوفرة فيه».

MAISON DE SANTÉ

DR TOUFIC I. RIZK

Ancien assistant de chirurgie à l'Hôpital COCHIN à Paris - Correspondant Etranger de l'Association Française pour l'Etude du Cancer - Correspondant Etranger de la Société d'Urologie de Paris

Chirurgien - Voies Urinaires - Accouchement

CONSULTATIONS de 2h à 5 h p. m.

Téléphone 25 20 Rue Omar El-Khattab (Ras el-Nabeh)

من مجموع جمع ثمنه من رزق توفيق ابراهيم رزق

فريد حارس شحات

مع محبته والتقدير من الصديق

د. منى المرحل المقيم



في المستشفى اللبناني الجعيتاوي اقلل المستشفى والتحق الدكتور توفيق رزق بمستشفى الجعيتاوي الجديد حيث رأس قسم الجراحة لفترة دامت السنة. وبين عام ١٩٢٨ وعام ١٩٣٣ انتقل الدكتور توفيق رزق الى مبنى كان يملكه علي ادريس في شارع عمرو بن الخطاب، بعدها الى فيلا كان يملكها الصديق الرئيس رياض الصلح. وعام ١٩٣٤ كان المستشفى في بناء تعود ملكيته الى آل مجدلاوي في رأس النبع، عمل فيه حتى العام ١٩٥٧ وهو يحتوي على ٣٠ سريراً ويؤمن الجراحة العامة، التوليد والجراحة النسائية، المختبر والاشعة.

ووفق المعلومات فان حالة عدم الاستقرار في مكان واحد كان سببها الوحيد تصاعد بدل الايجارات الذي كان يدفعه للمالكين، الذين كانوا يستبشرون خيراً من استثماره بعد معاينتهم للطالب المتزايد على الاستشفاء فيه.

وفي غضون ذلك، وتحديد عام ١٩٥٠ كان القرار ببناء مستشفى جديد، فباشر الدكتور توفيق رزق بشراء اراض في منطقة الاشرفية. وكان يعتمد على تمويل ما يوفره رهن الاراضي، التي كان يملكها هو واخيه السيد عبد الله رزق في البقاع وان كان ذلك يترتب عنه الفوائد المرتفعة.

وفي العام ١٩٥٤ بوشرت اعمال البناء، ولم تكن في حينها الهندسة العادية هي المطلوبة؛ لان الدكتور رزق اراد مواكبة احدث التصاميم الهندسية للمستشفيات في اوربا، التي بدورها عرفت معايير جديدة وتوجهات حديثة في خرائط بناء المستشفيات بعد الحرب العالمية الثانية، مما يسمح بمراعاة راحة المرضى والزوار، يخدم الطبيب وسائر العاملين ويساعد الطب والعلاج.

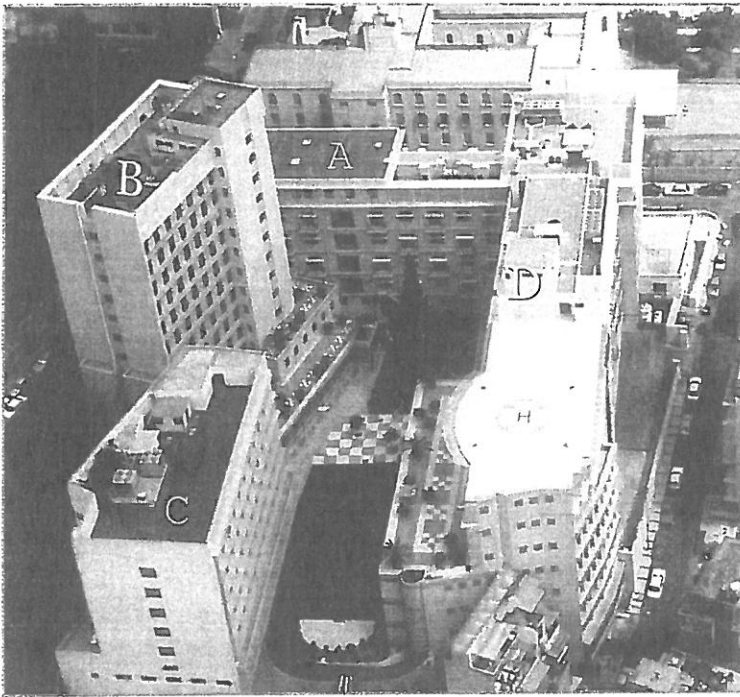
وكلف ابنه الطبيب الدكتور اسعد رزق الذي كان ما يزال في فرنسا من اجل التواصل مع شركة CIET العالمية وهي مجموعة فرنسية سويسرية مقرها باريس ومتخصصة في بناء المستشفيات الحديثة النموذجية لوضع التصاميم والشروع في اعمال التجهيز.

وعام ١٩٥٧ جرى تدشين المستشفى الذي كان لافتاً في التنفيذ، وذلك بغياب اي حضور رسمي ولكن بوجود للاعلاميين. الا ان ذلك لم يمنح الصديق الراحل الرئيس كميل شمعون، الذي كان رئيساً للجمهورية من زيارة المستشفى وتقديم التهئة لصاحبه ومؤسسه، هو الذي ساعده في الحصول على قرض طويل الامد من مجموعة مصارف consortium de banques مكنه من الاستمرار في اعمال البناء والابتعاد عن الضغط المالي الذي كان يعاني منه.





CLINIQUE DR. RIZK - FACADE SUD - FEVRIER 1957



موقف سفلي يتسع ل ٣٥٠ سيارة، وفوقه بناء آخر C خصّص للمعائيات الخارجية.

واليوم يتمّ تحضير بناء D سيكون مجهّزاً بداية العام ٢٠١٠. وفي باحة هذا البناء تمّ تحضير مدرج لهبوط طائرات الهليكوبتر، طبقاً للمواصفات الاوروبية، بما يسمح باستعماله ليلاً ونهاراً. وانطلاقاً من هذا المدرج، هناك مدخل قريب المسافة الى غرف العناية والعمليات.

ويعتبر هذا المدرج الوحيد في الشرق الاوسط والقرية من نوعه. وقد تمّ استخدامه بشكل مكثّف خلال معارك نهر البارد عام ٢٠٠٧.

مجموع هذه الابنية بما فيها الطوابق الموجودة تحت الارض يمتد على مساحة ٢٨ الف متر مربع، محاطة بمسافات خضراء داخلية على امتداد ٦٣ الف متر مربع وايضاً بمساحة مخصصة لمشاريع توسيع اخرى في المستقبل.

والبعض يروي انه عندما باشرالدكتور رزق في تشييد المستشفى اصابته الدهشة الكثيرين من رفاقه واصدقائه، الذين ظنّوا ان مسأ من الجنون قد اصابه لاقدامه على هذه الخطوة وظلّوا لفترة طويلة يتردّدون اليه يومياً في مكان عمله لمراقبته والتأكد من صحة وسلامة عقله.

مسيرة رسمها المؤسس الطبيب الجراح توفيق رزق، وهي مبنية على شعار:

«اكتساب ثقة المرضى والمحافظة عليها. وذلك بفضل العلم والخبرة والضمير».

إذاً مستشفى رزق الذي يحمل اسم عيادة الدكتور رزق موجود اليوم على قمة تلة في منطقة الاشرفية في بيروت. ومع انشائه امتد على مساحة حوالي ٨ آلاف متر مربع، محاطة ببعض المساحات الخضراء.

تم افتتاح البناء الاول A عام ١٩٥٧. وكان يحتوي على ٧٠ سريراً. وتجاوباً مع عدد المرضى المتزايد، ووسط الصراع المسلّح الذي كان دائراً في لبنان، تمّ تشييد بناء آخر B.

ورغم انجاز الاشغال عام ١٩٨٧، لم يتمّ التجهيز بالكامل ووضعه بالخدمة الا عام ١٩٩٢ مع انتهاء الاحداث في لبنان. وتوالت اعمال التوسع حيث انه عام ١٩٩٨ جرى افتتاح

## الطبيب الرائد توفيق ابراهيم رزق



بوفاة الدكتور توفيق ابراهيم رزق يطوي الاطباء في لبنان صفحة من تاريخ الطب ومن تاريخهم.

كان رائداً بكل ما في هذه الكلمة من معاني الجراة والطموح والاخلاق.

جريئاً كان في كل مواقفه، يقول الكلمة الحق في الموقف الحق حتى لو كلفته مباحث من الدنيا.

وطموحاً كان. بنى للطب في لبنان صرحاً. من المستشفى الصغير الى الصرح العلمي الشاهق القائم على تلة من الاشرفية.

اراد مستشفىاه مدرسة طب ومدرسة اخلاق في أن. جمع الاطباء الشباب حوله كما كان يجمع حكماء اليونان القديمة تلاميذهم. يعلمهم طرق الحياة قبل اساليب العلم وقبل العلاج. وكان اذا حادثته انما حادثت الاخلاق قبل الطبيب. للكلمة عنده معنى وللوعد قداسة وللفقير كرامة وللمرضى نفس يجب ان تداوى وتسبق الجسد.

تلك الاخلاقية رافقته في جميع مراحل الحياة. كم مرة رأيته وهو في غرفة العمليات لا يود ان يمسك المبضع فقط ليمالج الجسم المريض بل ليضع ايضاً المبضع في جسم المجتمع اللبناني يداوي امراضه واخلاقه.

الرائد قضي. اما المؤسسة فباقية كما ارادها، جراة وطموحاً واخلاقاً. البروفيسور ادغار جدعون

— ولد توفيق ابراهيم رزق عام ١٨٩٤ في جب جنين.

— نال شهادة الطب من كلية الطب في جامعة القديس يوسف عام ١٩٢٠.

— تخصص بالجراحة في باريس.

— أسس مستشفى خاصاً في حي المزرعة في بيروت لم يلبث ان اتسع مع الوقت.

— ايماناً منه بضرورة مواكبة تطور الطب بنى مستشفى خاصاً في الاشرفية وجمع فيه الاختصاصيين كافة وأصبح مدرسة في ذاتها.

— ساهم في تأسيس نقابة المستشفيات الخاصة في لبنان وانتخب اول رئيس لها.

— يعتبر من رواد الطب الاستشفائي الحديث في لبنان.



## UN PIONNIER



La médecine libanaise est en deuil. Avec la disparition du docteur Toufic Ibrahim Rizk, elle perd une de ses figures les plus authentiques, et le principal pionnier de la médecine hospitalière libanaise moderne. Un chirurgien compétent, un médecin sensible à la souffrance des autres, un homme d'une grande sincérité, un patriote passionné au service du Liban et du malade, un témoin courageux. Je trace ainsi le portrait de ce grand médecin dont le visage aux traits durs cachait une âme d'adolescent, qui ne pouvait tolérer le mensonge.

Fondateur et premier président du Syndicat des hôpitaux privés, il a tout au long de son mandat essayé de défendre, auprès des responsables, les intérêts de son syndicat, tenant toujours compte de la suprématie de l'intérêt supérieur du Liban. Profondément croyant, il pratiquait sa foi avec une piété exemplaire.

Respectueux des règles de l'éthique médicale, malgré les difficultés de toutes sortes, Toufic Rizk était un exemple de probité médicale pour tous les médecins de sa clinique, à qui il a voulu insuffler son sens patriotique et son dévouement aux malades. Les responsables politiques et religieux ont apprécié chacun à sa manière les qualités de cet homme exceptionnel.

Toufic Rizk, personnalité très attachante à maints égards, m'a souvent montré une affection paternelle. A son âme si noble, je présente aujourd'hui ce mot, simple témoignage de ma gratitude émue.

Dr Emile BITAR

## مستشفى جامعي وتعليمي

ويعتبر مستشفى رزق اليوم مستشفى جامعي، يجمع كل الاختصاصات الطبية. ألحق بكلية

★ في ٢٤ ايلول ١٩٢٥ كتبت  
جريدة المعرض: وقد اخذ عن استاذ  
دلبه Delbet طريقته في تجبير  
الكسور العظيمة ومعالجة الامراض  
السرطانية. ونال لقب عضو جمعية  
السرطان الافرنسية واعد في  
مستشفاه مختبراً حديث الترتيب  
لدراس هذه العلة.

الطب في الجامعة اللبنانية وهوشارك سنوياً في  
تأمين التعليم المستمر لحوالي ٣٥ طبيباً مقيماً  
ومتدرباً منذ أكثر من ٢٠ سنة.  
وفور تشغيل المبنى D عام ٢٠١٠ سيزم  
المستشفى:

- ٢٣٠ سريراً للاستشفاء.
- ١٢ صالة للعمليات.
- ٤٥ غرفة معاینات خارجية.
- خدمة طوارئ موسعة وحديثة.
- جهاز تقني كامل وحديث.

كل هذه المجموعة ستسمح باستقبال معدل ٢٥

الف مريض سنوياً للاستشفاء او للخضوع لمتوسط ١٢ الف عملية جراحية.

والى ذلك يتألف الجهاز البشري المتخصص من:

١٨٠ طبيباً بينهم ١٠٠ بدوام كامل. و ٧٠٠ تقني وموظف بما فيهم جهاز ترميزي مؤلف  
من ٢٢٠ مجازاً.

ويتابع هؤلاء جميعاً التعليم المستمر داخل او خارج المستشفى.

Le Réveil

VENDREDI 8 JUILLET 1983

## LE MONDE ET LA VILLE

### LE SOUVENIR DU Dr TOUFIC RIZK

Un Libanais nous a quittés qui a donné au Liban dix mille Libanais et rendu la santé à dix mille autres. J'ai connu Toufic Ibrahim Rizk depuis qu'il est rentré de Paris, où il s'était spécialisé, qu'il a créé à Nara un dispensaire devenu hôpital à Mazraa, puis, un des plus grands hôpitaux de la ville installé sur une des plus belles collines d'Achrafé.

Toufic Rizk était toujours prêt, ne s'éloignant pas une heure de ses malades. Comme s'il ne dormait pas. Il affrontait les cas chirurgi-

caux les plus graves avec la tranquillité de celui qui croit que la main de Dieu agit avec la science. Sa science allait de pair avec l'évolution rapide de la science moderne: il lisait les livres, les revues scientifiques et les publications comme s'il vivait un «cyclage» quotidien ajouté à son expérience diversifiée et profonde. Je sais comment il prenait soin de ses malades; comment il veillait particulièrement avec amour sur chacun d'eux, même après qu'ils aient quitté l'hôpital. Comme s'il se sentait responsable de la bonne santé qu'il leur avait restituée.

Il prenait en considération la situation de ses malades avant la sienne et avant le juste prix qu'il méritait. Il aidait ceux qui en avaient besoin. Toufic Rizk était un excellent Libanais. Il est venu à la politique croyant avec quelques-uns de ses amis qu'il pouvait améliorer la situation du Liban. Dans sa lutte politique comme dans sa vie professionnelle, il donnait et se sacrifiait totalement. Son hôpital était une école de spécialisation; sa science, une école de précision et de pureté et sa vie, une école d'honneur et de dignité. Toufic Rizk est parti. Mais ses trois écoles demeurent. Comme demeurent sa réputation, son souvenir et son exemple. Toufic Ibrahim Rizk, dans un monde qui convient mieux que celui-ci à vos qualités vous pourriez obtenir de Dieu pour le Liban ce qu'il n'a pas encore pu obtenir de Lui.

Edouard Honein  
Deir Aoukar  
Jeudi 7 juillet 83

## الانجازات اللاحقة

كانت عيادة الدكتور رزق الاولى في لبنان لجهة انجاز الآتي:

عام ١٩٧١: Premier Centre d'Hemodialyse

عام ١٩٨٦: Première Transplantation Renale

عام ١٩٩٢: Première Dilatation Mitrale Percutane

عام ١٩٩٤: Première Angioplastie Coronaire avec Stent

عام ١٩٩٨: Première Angioplastie Carotidienne avec Stent

عام ١٩٩٨: Premier Shunt Intra Portal - TIPSS

عام ١٩٩٩: Première Transplantation Cardiaque

عام ١٩٩٩: Première Fermeture Percutane de Communication InterAuriculaire

عام ٢٠٠٢: Premier Hopital au Liban a obtenir la Certification ISO9001:2000

عام ٢٠٠٤: Premier Remplacement Vertébral total par voie thoracique

عام ٢٠٠٦: Première Chirurgie Mini Invasive de la Prothese de Hanche

وتتفوق مستشفى رزق في عدة مراكزها:

الميون-طب وجراحة القلب للكبار والاطفال-الاشعة التداخلية-العظم-معالجة امراض  
السرطان عند الكبار والصفار-طب امراض الكلى والمسالك البولية-زراعة الاعضاء والجراحة  
المتطورة بالمنظار.

17 Février 1951 Le Réveil

---

---

Souvenirs de leur vie

**Dr. TOUFIC RIZK:** «J'ai souvent opéré à la lumière d'une lampe à pétrole»

## - L'ORIENT.

## COURRIER

l'avènement d'un Liban nouveau où la justice et l'égalité  
se réalisent par de vaillants efforts.

Nous avons reçu, portant les initiales M.M., une misère poignante dont l'auteur épanche son chagrin après la perte cruelle d'un jeune homme de 18 ans tué par un chauffard alors qu'il faisait de la bicyclette.

Une lectrice, Milla Elter, formule des vœux pour

## HOMMAGE AU Dr TOUFIC RIZK

l'aveur, c'est grâce à sa capacité et à son honnêteté professionnelle, à sa conscience irréprochable, à sa piété, à son activité infatigable et soutenable nuit et jour, à son désintéressement réel et non affecté qu'il doit sa

Tout le Rick enfin ne doit son succès qu'à lui-même et non à la renommée bien méritée.

De Joseph K. ASHAR.

Dr Joseph K. ASMAR

## LIBRE OPINION

### OU EN EST LA FEMME AU LIBAN?

nent leurs rives de jeunesse pour retomber dans le quotidien, les mariages arrangés (pour garder la fortune en famille), les tracas et les pouns que l'on raconte autour d'un café ou au cours d'une soirée mondaine.

Voilà ce que nous voulons : des jeunes filles capables d'assumer la responsabilité de leurs décisions et de leurs actes; capa-

bles de savoir si elles peuvent vivre seules, ou avec des amis capables enfin de diriger leur vie comme elles le désirent, parce qu'elles ont choisi en toute li-

berlé et Louis contemplant. Nous n'avons plus besoin de ces dames qu'une association de charité occupe pendant une heure ou deux par semaine. Les

regards de jeunes qui ne savent pas pourquoi, les malades résignés, les étudiants en déroute, exigent plus. Exigent tout. Bien plus que la satisfaction per-

bonne qui nait après l'accomplissement d'une bonne action, ou après s'être fait photographe aux côtés d'un ministre, offrant une enveloppe à un pa-

ralent. Il faut en avoir assez de

نبذة عن مسيرة الدكتور توفيق رزق

ولد في ١٤ شباط ١٨٩٢. تلقى دروسه الثانوية في الكلية الشرقية في زحلة. بدأ علومه الطبية في كلية الطب الفرنسية في بيروت عام ١٩١١ واضطر الى تركها متوجها الى فرنسا بسبب الحرب العالمية الاولى. وتخصص مدة ٥ سنوات في باريس في مجال الجراحة والتوليد والجراحة النسائية. واصبح استاذاً مساعداً في الجراحة وجراحة المسالك البولية في مستشفى كوشان في باريس واستاذاً مساعداً في دار توليد تاريخه في باريس ايضا.

كان عضواً مراسلاً في جمعية امراض المسالك البولية الفرنسية وعضواً مراسلاً في الجمعية الفرنسية لدراسة السرطان.

له مؤلفات في التشخيص النسيجي لسرطان عنق الرحم عند المرأة وفي مرض السل في الكلي.  
من مؤسسي نقابة اطباء لبنان عام ١٩٤٧.

وهو مؤسس وأول رئيس لـلنقابة المستشفيات الخاصة في لبنان من عام ١٩٦٦ لغاية عام ١٩٧٣.

حامل اوسمة: القديس غريغوريوس الكبير

الاستحقاق اللبناني المذهب درجة اولى

جوقة الشرف الفرنسي

مار العازر-القدیس

A black and white portrait of a middle-aged man with dark, wavy hair, wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a plain, light color. The image has a slightly grainy texture, typical of older newspaper prints.

خاض الانتخابات النيابية عن المقعد الكاثوليكي في دائرة جبل لبنان مع الكتلة الوطنية بزعامة اميل اده عام ١٩٤٣ و عام ١٩٤٧. وانسحب من المعركة الاخيرة بسبب عملية التزوير التي حدثت في ٢٥ ايار. بالنسبة لوضعه العائلي اقترن عام ١٩٣٠ باولغا اسعد طوييا. له ٤ اولاد: اسعد، منى، بيار وبول.